



### Esőkarok

Május óta háromszor zúdult nagyobb mennyiségű eső Bonyhádra. A vízkárok enyhítésére három vis major pályázatot nyújtott be az önkormányzat. Závodon az áradás okozta károk enyhítésére Balatonfűzfő önkormányzata ajánlotta fel segítségét.

[2. oldal]

### Képviselői értékelések

Bonyhád Város Önkormányzati Képviselőit négyéves tevékenységük értékelésére kértük. Sorozatunkban most Fábian Béla, Lovász Tibor, Páll Gábor, és dr. Sebestyén József gondolatait adjuk közre.

[4-5. oldal]

### Kórházi dolgozók elismerése

Az orvosok napján, Semmelweis Ignác születésének emléknapiján a Bonyhád Városi Kórház és Rendelőintézet három dolgozója - Kálmán Károlyné, dr. Bese Cecília, és Pörös Györgyné - részvett elismerésben kimagasló munkájáért.

[6. oldal]

### Látogatás a kistérségben

A Völgység eseményei közül négyről számolunk be mai kistérségi oldalunkon. Megkezdődött a belterületi vízrendezés Kakasdon, új orvosi rendelő nyílt Bonyhádivaracson, élelmiszeradomány érkezett a rászoruló családoknak, a kistérségi ülésen pedig felvetődött a kérdés: miért nem áll meg a vonat Cikón?

[8. oldal]

### Sport

Az elmúlt hetek bővelkedtek sporteseményekben. Mai számunkban az ultratriatlon világ bajnokság eredményéről, a BVLC futballistáinak és a B-Beton KSE kosárlabdázóinak lezárult idényéről, és a strandfocisták sikeres szerepléséről is hírt adunk.

[9. oldal]

A legfrissebb hírek azonnal az interneten

# Völgységi hírlevél

Bonyhád és környéke  
közéleti lapja

IV. évfolyam, 5. szám 2010. július

## Testvérvárosi jubileumot ünnepeltek Wernauban



Bonyhád és a németországi Wernau 1989-ben kötött testvérvárosi szerződést. A húszéves jubileumot két al-

kalommal is megünnepelték: tavaly nyáron a Völgység fővárosában, idén júliusban pedig hatvanfős bonyhádi

delegáció részvételével Wernauban.

(Folytatás a 7. oldalon)



# Háromszor öntötte el a víz Bonyhádot

Május óta háromszor sújtotta felhőszakadás Bonyhád, ezek során sok kár keletkezett. Mindhárom esetben vis major pályázatot nyújtott be az önkormányzat.

– Az első pályázatban főleg árvízi védekezési költségeket jelöltünk meg, a bruttó 6 millió 80 ezer Ft-os költségből 4 millió 250 ezer Ft-os támogatást kértünk, és az értesítés szerint ezt meg is ítélték már számunkra – mondja Makovics István, a bonyhádi önkormányzat beruházási ügyintézője. – Elszámolásra került pl. a homokzsákok ki- és visszahelyezése, és

a Vízműnél keletkezett kár - ugyanis három ivóvíztermelő kutat le kellett állítani és újraindításnál fertőtleníteni. Ezt az első pályázatot a május 15-17-i nagy esőzések után adtuk be.

A második pályázat a május 31., június 1-2. napok nagy esőzései nyomán keletkezett árvízi károokra illetve a védekezési költségekre szól. Itt elsősorban a Völgység-patak kiömlése, a belvív be nem fogadása, a sportpálya és környéke elöntése szerepelt. Itt még nem történt meg a hiánypótlási felszólítás, összességében 4,4 millió Ft-os összköltségről

van szó, ebből 3 millió 80 ezer Ft-os vis major támogatást igényeltünk. Ebbe beterveztük a nagy áruháznaknál a Völgység-patak megemelését és egy gát építését. A második pályázat keretében szeretnénk elszámolni a sporttelep fertőtlenítését, az öltözők kitakarítását is.

A harmadik pályázatot a június 21-22-én történt esőzések után nyújtottuk be. Itt szintén a védekezési költségeket jelentettük, illetve hogy a Bartók Béla utca végén több helyen partfalcsúszás történt, az út is megsüllyedt, összetöredezett. Ebben



a harmadik esetben a vis major csak be van jelentve, az elszámolása július 25. környékén esedékes, addig szakértői véleményt kell kérjünk. Itt összességében 3 millió Ft-tal jelentettük be a károkat, bár a helyreállítási költség valószínűleg nagyobb lesz.

Partfalomlás történt a Deák Ferenc utcában

is, ahol csak a sártömeg eltakarítását tudjuk elszámolni, mert magántulajdonú területről van szó. Ezenkívül a Cikói út földesutas részén van egy 50-60 méter hosszúságú partszakadás, amiről később kaptunk információt, és nincs még bejelentve – tájékoztat Makovics István.

## Balatonfűzfő segít Závodon az esőkárok enyhítésében

Balatonfűzfő önkormányzatának képviselőtestülete döntést hozott arról, hogy segítséget nyújt egy esővízkárokat szenvedett településnek. Választásuk Závodra esett. Majorné Kiss Zsuzsanna, Balatonfűzfő polgármestere a tűzoltóparancsnokkal, az óvodavezetővel, és a Nitrokémia Zrt. képviselőjével érkezett a völgységi településre. A vezető óvónő játékadományt ígért, hiszen a závodi óvoda rak-

tára összedőlt, a benne lévő játékok megsemmisültek. A látogatás óta a károk eltakarításában is segítséget nyújtottak Balatonfűzfőről, ahonnan 9 ember érkezett két napra és egy 10 tonnás autó: földet hordtak, az óvoda összedőlt melléképületének maradványait takarították el. Munkájukkal és munkagépeikkel több százezer Ft-os költségtől kímélték meg Závod önkormányzatát.

– A tavalyi évben már tönkrement a závodi élő

vízfolyás, most a partján megsúsztak a rézsűk, és így veszélybe kerültek a közművek is – sorolja a károkat Szász János, Závod polgármestere. – A sok törmelék a nagy híd nyílását eltömítette, így kicsapott a víz. Több épület is megsérült, és 20 hektár termőföldet is elöntött a víz. Az utak alatt három pince beszakadt, az óvoda 160 négyzetméteres melléképülete összedőlt. Nagy örömmel fogadtuk a balatonfűzfői önzetlen segítséget.

## Új parkolóhelyek

Harminckét térkő burkolatú parkolóhelyet alakítottak ki a bonyhádi Fáy lakótelep 11-12. számú lakóépületek előtt. Ezenkívül 3 db 1100 literes szemégyűjtőnek megfelelő helyet is létrehoztak, két akadálymentes járdakapcsolat épült meg 25 m<sup>2</sup>-en, illetve egy új vízgyűjtő aknával, és 15 m<sup>2</sup> kiegészítő betonburkolattal gazdagodott a terület. A beruházást a szekszárdi KÉSZ Kft. végezte 6 millió Ft összköltséggel, melyet teljes



egészeben az önkormányzat finanszírozott. A Perczel Mór Szakközépiskola szomszédságában, önkormányzati területen további 21 új parkolóhely került kialakításra, itt a kivitelező a Frey-Baucenter Kft. volt.

## Közérdekű

Polgármesteri Hivatal Központ tel.: 500-200  
 Weblap: [www.bonyhad.hu](http://www.bonyhad.hu)  
 e-mail: [info@bonyhad.hu](mailto:info@bonyhad.hu)  
 A Polgármesteri Hivatal és az Okmányiroda ügyfélfogadási rendje:  
 Hétfő, szerda: 8.00-12.00 és 13.00-16.00  
 Kedd, csütörtök, péntek: 8.00-12.00

Bonycom Kft. (víz-és csatorna)  
 hibabejelentés: 74/451-701, 20/395-3317  
 Fűtőmű Kft.(távűtés, közvilágítás)  
 hibabejelentés: 74/451-031  
 Tarr Kft. kábel tv-hibabejelentés: 416-000  
 Központi orvosi ügyelet: Tel: 318-104  
 (Rendelőintézet, Bajcsy u. 25.)

Mentők: 104, 451-208  
 Tűzoltók: 105, 451-715  
 Rendőrség: 107, 550-950  
 Gemenc Volán információ: 451-154  
 MÁV-Direkt: (40)49-49-49  
 E.ON-gázszolgáltatás: (80)42-42-42  
 E.ON-áramszolgáltatás: (80)20-50-20

## Impresszum

Völgységi Hírlevél – Ingyenes közéleti havilap • Kiadja a Völgységi Töbcbélű Kistérségi Társulás • Felelős kiadó: Potápi Árpád János • Szerkesztő: Máté Réka • E-mail: [volgyseghir@gmail.com](mailto:volgyseghir@gmail.com) • Tördelés: Jandó Szonja • Nyomdai előkészítés: Lexum Invest Kft. • Nyomda: AS-Nyomda Kft. Déli Üzem • Felelős vezető: Futó Imre • Terjeszti a Magyar Posta Zrt.



# Próbaüzem a válogatósoron

Megkezdődött a próbaüzem a Cikói Hulladéklerakó válogatósorán. A szelektíven gyűjtött papír illetve műanyag flakonok válogatását hét ember végzi, majd következik a bálázás. A Bonycom Kft. ügyvezetőjétől, Magyar Tamástól megtudtuk, hogy a szelektív hulladékgyűjtés jól működik Bonyhádon, így a válogatóba kerülő hulladék

könnyen kezelhető. A lerakó térbe még nem lehet szemetet szállítani, mert műszaki problémák jelentkeztek, melyek kijavítása folyamatban van. A lerakó, válogató és komposztáló üzem a Dél Balaton Sióvölgy Hulladék-gazdálkodási rendszer része. A teljes program befejezésének a határideje október vége.



## Felújítás az ÁMK-ban

Az önkormányzati intézményeknél esedékes felújításokat többnyire a nyári időszakban végzik el Bonyhádon. Az idei évben a Vörösmarty Mihály Általános Művelődési Központ két beruházásra kapott költségvetési keretet a fenntartótól. Így az épü-

let melletti lépcsősor újult meg, kapott új burkolatot a már széttört lapok helyett, aminek köszönhetően a hagyományosan itt megrendezett városi események szebb környezetbe kerülnek. Ezenkívül a táncterem parketta felújítására kerülhetett sor.

## Megszüntethetik a hulladékudvart

Néhány hónappal ezelőtt készült el a bonyhádi Szecska városrészen, a temető mellett a hulladékudvar. Kialakítását Kersák Tamás önkormányzati képviselő finanszírozta a képviselői keretéből, és a Bonycom Kft. végzi a szemét elszállítását. Sajnos nem mindenki használja rendeltetészerűen a gyűjtőhelyet, ezért Kersák Tamás levelet intézett a lakossághoz:

„Kérem Önöket, hogy a temető melletti hulladékudvart rendeltetésének megfelelően használják! A 3 ezer

literes konténerekbe a zöldhulladékot komposztálásra alkalmas módon, ágakat aprítva, a 2 db 1100 literes konténerbe a kommunális hulladékot, és az 1 db 1100 literes konténerbe a papírhulladékot helyezték el. A betonra tilos bármilyen hulladékot lerakni! Akinek lehetősége van – járművel rendelkezik – azok egyből a Gyár utcában lévő telephelyre vigyék! Nem megfelelő használat esetén a hulladékudvart lebontják, megszüntetik.”

## Tegyük szebbé Bonyhádot!

Városszépítő program keretében a COLONIA Alapítvány ismét meghirdette a „Virágos Bonyhádért” akciót. A virágos kerteket, közterületeket július 30-ig, egy városi bejárás során értékeli a zsűri. Az eredményhirdetés az augusztus 20-i vá-

rosi ünnepségen lesz, ahol értékes pénz- és tárgyjutalmak kerülnek átadásra. A Bonyhád város 3 legszebb kertje illetve közterülete cím odaítéléséhez augusztus 10-ig várják a városlakók javaslatait a BONYCOM Kft. ügyfélszolgálati irodájában, vagy postai

úton (7150 Bonyhád, Széchenyi tér 4.), vagy e-mailen:

bonycom@bonycom.hu, illetve ugyfel@bonycom.hu. Vegyen részt Ön is a városszépítő akcióban, hogy közösen tehessük szebbé, élhetőbbé városunkat!

## Két képzésen 21-en vizsgáztak sikerrel

A bonyhádi székely Életút Kistérségi Közhasznú Családsegítő Egyesület volt a főpályozója az INDA Völgységi Álláskereső Fejlesztő Programja elnevezésű TÁMOP pályázatnak. Az Első lépés pályázati kiírás keretében elnyert támogatásnak köszönhetően két képzést valósítottak meg az idei évben. Tizenkét fővel egy konyhai kisegítő képzést, ahol mindenki

sikeres vizsgát tett. A gyakorlati és az elméleti oktatást egyaránt a Bonyhád Városi Kórház és Rendelőintézet konyháján bonyolították le, a MIOK Hátrányos Helyzetű Emberekért Alapítvány volt a képző intézmény.

A másik egy ECDL Start tanfolyam volt. Itt tízen kezdték a képzést, és kilencen vizsgáztak sikeresen. Ez esetben a képző intézmény az 505

Didaktik Bt. volt. Ehhez a képzéshez a városi könyvtár biztosította a számítógépeket, illetve a helyet. A sikeresen vizsgázók közül néhányan már el is tudtak helyezkedni új tudásukkal. A projektvezetők igyekeznek ebben segíteni, leginkább azonban közcélú foglalkoztatásba tudják őket bevezetni, mivel a nyílt munkaerőpiacon nagyon kevés esély van az elhelyezkedésre.

## A patak vizét is megvizsgálták

Környezetvédelmi tanfolyamot hirdetett a bonyhádi Laurus Alapítvány az Együtt a jövőnkért 2010! projekt keretében. A 30 órás képzés első 15 óráját július elején tartották Szálkán. Tizen-

két résztvevő érkezett a tanfolyamra, köztük önkormányzati munkatársak és pedagógusok. A képzés legfőbb célja az volt, hogy bemutassa a korszerű környezetismereti, környezetvé-

delmi módszereket, és tanácsokat adjon ahhoz, hogyan kell szervezni a természet védelmére irányuló programokat. A sok játékos feladat mellett volt vízparti vizsgálat a Lajvér patakon,

dramatikus játékok keretében csoportalkítási technikákat sajátíthattak el a résztvevők, és megismerkedhettek a tájolóval, a távcsővel, a digitális mikroszkóppal, és a napkollektoros

kísérleteket tartalmazó dobozzal. A tréning második részére augusztusban kerül sor, akkor a környezetvédelmi projektek felépítését, tervezését fogják elsajátítani a résztvevők.



# Négyéves munkájukat értékelik a képviselők

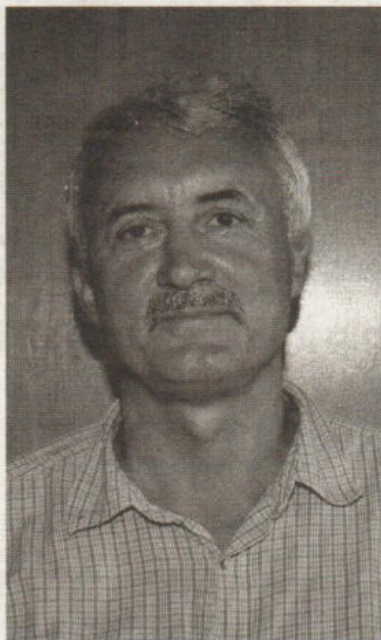
Bonyhád Város Önkormányzati Képviselőit négyéves tevékenységük értékelésére kértük. Sorozatunkban most dr. Sebestyén József, Lovász Tibor, Fábrián Béla, és Páll Gábor gondolatait adjuk közre.

dr. Sebestyén József (FIDESZ-KDNP):

Eredménynek könyvelem el, hogy pályázati pénzekből felújították a szilárd burkolatot a Dózsa és a Budai Nagy Antal utcában. És hogy ismételten megnyitott a Tabódi Ifjúsági Klub, amiben nagyon sok szerepe volt az ott élőknek. Az én szerepem döntően az volt, hogy az éves képviselői keretből finanszíroztuk az ott elvégzett munkákat, vásároltunk játékokat, felszereléseket, elektronikai eszközöket.

A négyéves munka

tekintetében a bizottsági munkát tartom a legjelentősebbnek. Az egészségügyi és szociális bizottságban komoly munkát végeztünk. Nagyon nagy volt az



ügyszám, sok szociális segélykérelem érkezett, tehát gyakran kellett ülésezni és döntéseket hozni. Legutóbb az árvíz okozta károk helyreállításában tudtunk segíteni az embereknek.

Közvetítő szerepet töltöttem be a HPV el-

leni oltóanyagot gyártó cégek és az önkormányzat között, így biztosítani tudtuk a 13-14 éves korúak ingyenes oltási sorozatát. Tavaly 55-en jelentkeztek erre a lehetőségre a megjelölt korosztályban, illetve az ezen kívül eső korosztályból 30-an igényelték még az oltást. Az ő esetükben egy oltást állt az önkormányzat, két oltást pedig meg kellett vásároljanak, de a cég nekik is kedvezményesen biztosította az oltóanyagot.

Sikerült ebben a ciklusban elérni, hogy a vállalkozó házi orvosok által befizetett helyi adó valamilyen formában visszakérüljön az egészségügyi vállalkozásokhoz. Ez a forma a praxisfejlesztési támogatás volt, amit jó dolgoknak tartok, mert ennek köszönhetően valamenyny praxisnál műszerek és egyéb tárgyi eszközök kerültek beszerzésre.

Lovász Tibor (Völgységi Ipartestület):

A Völgységi Ipartestület delegáltjaként számomra az önkor-

mányzati munka politikamentes közéleti szerepvállalást jelentett. Csalódásként élem meg, hogy a város gazdaságfejlesztési programjátigazából nem sikerült beindítani. A Bonyhád Város Fejlesztéséért Kht. működése az elmúlt négy évben ered-

ménytelen volt. Úgy van Ipari Park címünk, hogy nincs Ipari Parkunk! Pedig nagyon kellene egy inkubációs vállalkozói övezet, benne egy Inkubátor házzal, mely támogathatná a munkahelyeket teremtő vállalkozások elindítását. A befektetők felkutatására irányuló beruházás-ösztönzési tevékenységet a város egyáltalán nem folytat, és a helyi gazdaság versenyképességét erősítő háttérfeltételek megteremtéséért még igen sokat kell tenni. A Képviselő-testület által elfogadott városmarketing terv jövőképet nem adott Bonyhádnak. A 2006 februárjában elindított „Munkahelyteremtő beruházások Bonyhádon” című pályázat az új munkahelyek létrehozása tekintetében felemás tapasztalatokat hozott.

A városfejlesztés területén viszont néhány eredményt sikerült elérni. Több utca burkolatát, járdákat, és parkolókat sikerült felújítani. A közlekedésfejlesztés terén jelentős előrelépésnek tartom a Forberger és a Gyár utca összekötését.



Nagyobb lett volna az elégedettségem, ha a Tesco-ig megépíthettük volna az utat. Szerettem volna elérni, hogy a Szent Imre utcának az iskolás gyerekekre igen balesetveszélyes járműforgalmát mérsékeljük. Hasonlóan fontosnak véltem a belváros kerékpár-közlekedésének fejlesztését, de süket fülekre leltem. Nagyszabású beruházási elképzelések helyett a termálvízre épülő városi strand megépítését kezdeményeztem. Bár a pénz biztosított a projekt számára, ám mivel nem megfelelő emberek lettek a végrehajtására kiválasztva, a megvalósítás gyatrán halad.

Az utóbbi négy évben egy kicsit elfogytak az ötletek, és megcsappant a lendület is. A város vezetése teszi a dolgát, de érzésem szerint már nem ég úgy a tenni vágyás tüze, mint korábban. Talán az új Képviselő-testület egy aktívabb, és eredményesebb időszakot teljesít.

## Hírek az iskolából

„Pedagógusképzés a BONI-ban” címmel közel 19 millió Ft támogatást nyert a Bonyhádi Oktatási Nevelési Intézmény. A TÁMOP 3.1.5-09/A-2 pályázati összeg a pedagógiai kultúra korszerűsítésére fordítható.

Márton Antal munkáját a Pedagógusok Szakszervezete által alapított Eötvös József-emlékérem kitüntetés arany fokozatával ismerték el. A

BONI Széchenyi István Általános Iskola tanára kiemelkedő szakszervezeti munkájáért kapta a rangos elismerést.

Négy pedagógus vehette át a Bonyhádi Oktatási Nevelési Intézmény által alapított „Év Pedagógusa Díj” kitüntetést: Virág Amália tanító (BONI Bezerédj Amália Általános Iskola Kakasd), Bíró Imréné tanító (BONI Vörösmarty Mihály Általános Iskola), Hütterné Kasper Enikő

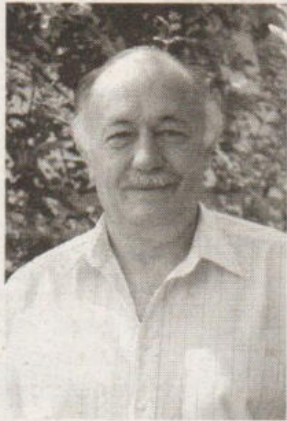
tanár-gyermekvédelmi felelős (BONI Széchenyi István Általános Iskola) és Breitenbach Józsefné tanár-gyermekvédelmi felelős (BONI Arany János Egységes Iskola).

A BONI óvodapedagógusai idén is megtartották a Varázskapu emléknapot. Ekkor adták át a Varázskapu Díjat, melyet Herbszt Andrea bölcsődei gondozónő érdemelt ki munkájával.



# Négyéves munkájukat értékelik a képviselők

(Folytatás a 4. oldalról)



Pál Gábor (FIDESZ-KDNP):

Tizenkét éve vagyok képviselő, és úgy gondolom, ez az utolsó 4 év volt a legnehezebb a város számára. Folyamatos megszorítások voltak, a betervezett összegeket mindig faragtuk. Új utak és járdák épültek a Fürst Sándor, a Budai, a Dózsa György utcában, és a Perczel utca két szakaszán. A 21. századnak megfelelő sétálóutcát tudtunk kialakítani új üzletsorral, ami talán a legszebb része most a belvárosnak, főleg ha figyelembe vesszük, minek a helyére épült. A hasonló bontásoknak köszönhetően egyre kevesebb a városban a fekete folt. Ugyanígy a Mester utca bejárati részénél is sikerült megszüntetni egy nagyon lelakott épületegyüttest,

de említhetném a Rákóczi utcát is, ahol a bontást követően elkészült az összekötő út első része, ami a városközpont tehermentesítését célozza.

A város közel százmilliót költ évente a kórházra, mert az egészségügyet regionális feladattá nyilvánították. Szomorú, hogy az elmúlt időszakban csak pályázatok segítségével tudtunk fejleszteni. Azokhoz a feladatokhoz, amelyek állami szinten kéne működjenek (oktatás, egészségügy, kultúra), központilag kéne forrást adni. Bízom abban, hogy a jövőben ebben pozitív változások lesznek és kicsit fellélegezhetünk.

Történtek olyan beruházások is, amelyek a lakosság biztonságát növelték, például a gyalogátkelőhelyek kiemelése. Ipari park kialakításáról már évek óta gondolkodunk. A termálfürdővel is nagyon sokat foglalkozunk, de mindig rövidebb a takaró, mint ameddig nyújtózkodni szeretnénk. A bel- és külterületi vízrendszernek a felújítását - a jelenlegi természeti csapások is azt sugallják - komolyan kell venni.

Bízom benne, hogy túl vagyunk a 7 szűk esztendőn. Remélem, hogy a városnak lesz lehetősége arra, hogy a régóta óhajtott feladatokat meg tudja valósítani, gondolok az értékes épületek (pl. Kálvária kápolna, katolikus templom) rendbetételére. Úgy gondolom, hogy a testület minden tagja azon volt, hogy a város javát szolgálja, és bízom abban, hogy a következő testület is ilyen szellemben fogja irányítani a várost.



Fábíán Béla (FIDESZ-KDNP):

Sajnos nem sikerült a városi fürdőt megépítenünk, amire véleményem szerint 3 évvel ezelőtt lett volna optimális idő és fedezet. Szerintem nem szabad a 6-os út mellé építeni, de elfogadom az új verziót, hogy jelentősen ki-

lesz emelve töltéssel a terület. Nagyon kevés nagy pályázatot tudtunk elnyerni, ezt a nagypolitika rovására írom. A testületi üléseken történő súlyos személyeskedések engem irritálnak és bántanak.

Nagyon jónak tartottam, hogy évente 2-3 utcát fel tudtunk újítani. Ebben sikerült belobbizni a majosi V. utcát, ami egy állami feladat átvállalása volt. A majosi 14. utcában, az ipartelepen is megvalósulhatott az útépités. A város ezt támogatta 5 millió Ft-tal, és a vállalkozók hasonló összeget adtak össze, már csak a közvilágítást kéne megoldani. Van még tennivaló, pl. a város tulajdonában van a majosi kultúrház, ahol orvosi rendelő, könyvtárszoba és posta működik - katasztrofális állapotban. A közelmúltban részesei voltunk egy Majos alsó végét elöntő árvíznek, melynek egyik okozója egy magánszemély, aki önkormányzati területet telepített be fával, az árvízi területet feltöltötte törmelékkel - hatóságunk pedig nem lépett erre semmit...

Nagy sikernek könyvelem el az evangélikus templom felújítását, mely-

nek érdekében jelentős lobbitevékenységet tudtam kifejteni, és 5 millió Ft-ot adott rá a város. Az evangélikus egyház megkereste a katolikus hívőket is, akik jelentős mértékben adományoztak, és a templom újraszentesztelésén az egész falu megjelent, ami szívetlelket melengető érzés volt. Az elmúlt 4 évben sikerült kilobbizni az óvoda tetőszerkezetének teljes felújítását, és megkezdődött a nyílászárók cseréje is.

Nagy büszkeséggel tölt el, hogy a majosi sportegyesület feljövőben van, a megyebajnokságban az idei évben felnőtt és ifi csapatunk 3., serdülőink 4. helyen végeztek. Jelentős szakmai munka folyik, sok gyerek van a pályán. Rengeteg feladat van még, ami nem fért bele ebbe a 4 évbe. A Fidesz frakció felkért, hogy vállaljam az újabb indulást. Átszervezik a választóköztereket, e szerint a majosi körzethez csatolják Tabódot, Ladományt, Bonyhád-Szerdahelyt, Börzsönyt és Hidas vasútállomást is. Így nagyon nehéz lesz a feladat, de megpróbálkozom vele.

## Élt száz évet

A százéves Győrfi Gergelyt otthonában köszöntötte Potápi Árpád János polgármester. Gergely bácsi a bukovinai Istensegítsen született, 1945-ben

költözött Bonyhádra. A születésnapon az ünnepelt mellett 96 éves felesége, Brigitta néni ült, és velük voltak gyermekeik: Etelka, Irénke, Margitka és Vilmos,

valamint tíz unokájuk közül öten.

A május végi ünnepelést követően három héttel Győrfi Gergely elhunyt, immár a távolból vigyázza utódai lépteit.





# Két kórházi dolgozó munkáját ismerték el

A Domokos Sándor által alapított díjat minden évben ketten vehetik át a Bonyhád Városi Kórház és Rendelőintézet dolgozói közül. Az idei évben dr. Bese Cecília és Pörös Györgyné volt méltó az elismerésre.



- Bonyhádon születtem, és a munkám is ideköt - kezdi bemutatkozását dr. Bese Cecília. - 1980-ban fejeztem be tanulmányaimat, egy évig dolgoztam a szekszárdi kardiológiai osztályon, aztán a bonyhádi belgyógyászatra kerültem. 1987-ben szakvizsgáztam belgyógyászati

ból, '90-ben reumatológiából. Abban az évben indult itt az önálló reumatológiai szakrendelés, amit azóta én vezetek. Vallom, hogy az élet változatos és mindig tartogat meglepetéseket - régen dolgozom, de mindig akad olyan eset, amelyet még nem láttunk, tehát a mindennapokban is kihívásokkal kell megküzdenünk. Annak ellenére, hogy sokan úgy gondolják, reumás panaszokkal úgysem lehet sokat csinálni, tulajdonképpen sikerélmények is vannak bőven, hiszen a fájdalomcsillapítással a jobb állapot előidézésében lényeges szerepe van az orvosnak is. Hozzá kell tennem, hogy ez egy csapatmunka, gondolok itt a fizioterápia és a gyógytornász munkájára is.

A szakrendelésen a bejárós ambuláns kezeléseket tudjuk végezni, de komoly kapcsolataink vannak a szekszárdi reuma osztállyal, a mozgásszervi rehabilitációs osztállyal, az alap rehabilitációt adó Gunarassal illetve a dombóvári kórházzal, Harkánnyal és Hévízzel, valamint a pécsi immunológiai és reumatológiai klinikával.

- Jómagam 1972-ben kezdtem el dolgozni a Szekszárdi Kórház Szülészeten, az alapvégzettségem szülésznő volt - mondja a másik díjazott, Pörös Györgyné. - Ott dolgoztam két évet, és utána születtek az én gyerekeim. Majd visszamentem Szekszárdra a nőgyógyászati szakrendelésre, egyműszakos állásba, illetve a család- és nővédelmi tanácsadóba. Összességében 21 évig voltam ott, és 1993-ban hívtak ide Bonyhádra. Áthelyezéssel jöttem a bőrgyógyászatra, tehát teljesen új szakterületre. Azóta is ott dolgozom, annyi változással, hogy az utóbbi három évben a bőrgyógyászaton már csak hetente kétszer van rendelés. Így most több szakrendelésen is vagyok: egy héten kétszer a bőrgyógyászaton, pénteken az ortopédián, a másik két napon pedig ahol épp helyettesíteni, vagy segíteni kell. Nagyon szeretek a reumatológián lenni, és nagyon kevés az a hely a kórházban, ahol még egyáltalán nem voltam. Nagyon sok orvossal dolgoztam együtt az évek során, mindegyiknek más a rendelési stílusa, tudok



alkalmazkodni. Nem vagyok egy ideges, kapkodó típusú, a betegek is elégedettek.

- Mit jelent az Önök számára a most átvett elismerés?

- Meglepett a díj, de nagyon jólesett - mondja dr. Bese Cecília. - Ha nincs kifogás a munkámmal szemben, az már azt jelenti, hogy nagy hibát nem csinálok, rendesen ellátom a dolgomat. Ezenfelül ha még meg is dicsérnek, az igazán jólesik. Köszönöm az adományozó jóindulatát. Az egészségügyben nem egyszerű dolog testileg és lelkileg helytállni, nagyon jó, ha érkezik egy-egy ilyen pozitív visszajelzés. Az is lelki támogatás, amikor betegtől jön köszönő levél. Öröm számomra, ha egy rászorulóknak tudok segíteni és a megelégedésére szolgálni.

- Szeptemberben lesz 38 éve, hogy munkába álltam - veszi át a szót Pörösné. - Ezt a díjat annyira jól titkolta az intézmény, hogy én is csak a díjátadás reggelén tudtam meg, amikor elkértek a doktortól, hogy odaérjek az ünnepi értekezletre. Nagyon örültem az elismerésnek, nem is gondoltam, hogy esetleg én leszek az egyik kiválasztott. Nagyon jó érzés, hogy honorálták a sokéves munkámat, köszönöm az adományozónak is.

## Bonyhádi a Semmelweis díj nyertese

A Semmelweis díj egy Tolna megyei elismerés, melyre minden évben egy-egy kamarai tagsággal rendelkező dolgozóját jelölheti a bonyhádi, a dombóvári és a szekszárdi városi kórház. A jelöltek közül egy kapja meg az elismerést. Az idei évben Kálmán Károlyné II. díkót, a Bonyhád Városi Kórház és Rendelőintézet munkatársát érte a megtiszteltetés.

- Nem számítottam rá, hogy én kapom a díjat, hisz vannak sokkal régebbi dolgozók is a kórházunkban, akik érdemesebb lennének rá. Az egészségügyi szakközépiskolában 1986-

ban végeztem, és még abban az évben elhelyezkedtem ápolónőként a szekszárdi kórház pszichiátriai osztályán, ahol öt évig dolgoztam. Ezután születtek a gyermekeim. A bonyhádi kórháznál 1999-ben álltam munkába, először a laboratóriumban, majd 2000-tól a sebészeti szakrendelőben vagyok asszisztens. Sérülések, törések, sebek, kisműtétek... - érdekes szakma a miénk, sokféle esettel találkozunk. Szeretek az emberekkel foglalkozni, szeretem a szakmámat, és nagyon örülök az elismerésnek.





# Testvérvárosi jubileumot ünnepeltek Wernauban

(Folytatás az 1. oldalról)

Armin Elbl, és Potápi Árpád János, a két város polgármestere egyaránt kiemelte ünnepi beszédében, hogy az elmúlt húsz évben több barátság is szövődött a két település lakosai között. A kapcsolat elsősorban a kultúra területén él, az idei évben közösen megjelentetett szakácskönyv kézzel fogható példa erre. Az intézmények,

hivatalok, egyházak, kulturális csoportok között is jó kapcsolatok alakultak ki.

A jubileumi rendezvényen jelen voltak mindkét település volt vezetői, akiknek nagy szerepe volt a partnerség létrejöttében és fenntartásában: Ezer Mihály egykori tanácselnök, valamint Oroszki István és Roger Kehle, egykori polgármesterek.

A bonyhádi zeneiskola népzene tagozatos növendékei, a Kränzlein Néptáncgyűttes, és a wernai magyar néptánc-csoport a jubileumi ünnepségen, az ökumenikus Istentiszteleten, és a Laichlesfesten egyaránt fellépett. Utóbbi helyszínén a bonyhádi Dynamic zenekar húzta este a talpalávalót, a zárónapon pedig sportrendezvényen mélyítették tovább

a baráti szálakat a két város lakói. A jubileum alkalmából kiállítás keretében mutatkozott be négy alkotó: Stekly Zsuzsa, Kovács Ferenc, Orbán László és Máté Réka. A 20 évvel ezelőtt közösen elültetett fa közelében újabb fát helyeztek el a polgármesterek a partnerség jegyében.

## A helytörténeti kiadványok sikere



A X. Völgységi Könyvfesztiválon három napon át várták az érdeklődőket a kiadók és a Solymár Imre Városi Könyvtár munkatársai, akik az idei évben Stekly Zsuzsa alkotónak ítélték oda a Verébdíjat, az általa rendszeresen nyújtott önzetlen segítségért. A Perczel-kert színpadán műsort adott Kóka Rozália, a Kränzlein Néptáncgyűttes, és a Paksi Harmonika Együttes. A többi programnak és könyvbemutatónak a könyvtár helytörténeti szobája, illetve a parkban felállított két rendezvénysátor adott helyet.

A legnagyobb érdeklődés a helytörténeti kiadványok bemutatóját kísérte: a készülő Bonyhád lexikon, a Cipőgyár történetét bemutató könyv tervezete, az Üdvözet Bony-

hádról, illetve a Továbbélő kultúránk című könyv. A X. Völgységi Könyvfesztiválra meghívást kaptak Bonyhád németországi testvérvárosának, Wernaunak a képviselői is. Így a vendégek és a Bonyhádi Német Kisebbségi Önkormányzat vezetői közösen mutatták be az együtt készített „Kommt essen! Gyertek enni!” című szakácskönyvet.

A Völgységi Könyvfesztiválhoz kapcsolódóan rendezték meg a Takarékpont futást. Az 1 km-es kocogáson a jubiláló Völgység-Hegyhat Takaréknak a hat első befutót - Oberling Józsefet, Lisztes Dánielt, Patócs Viktóriát, Oberling Krisztiánt, Matos Pétert, Matos Dávidot - díjazta.

## Gazdasági együttműködésről tárgyaltak

Hat fős bonyhádi delegáció utazott júniusban Pancsovára, Vesna Martinović polgármester asszony meghívására. A kétnapos látogatás során a testvérvárosok szakemberei kerekasztal-

beszélgetés alkalmával tárgyaltak a testvérvárosok jövőbeni lehetséges gazdasági együttműködéséről, illetve tapasztalatcserét folytattak a városok által fenntartott közüzemi cégek helyzetéről, terveiről. • V. Zs.

## Bonyhádi alkotások Tardoskedden

Tizenegyedik alkalommal hirdette meg Tardoskéd Község Önkormányzata a „Kistérségi és Nemzetközi Amatőr Képzőművészeti- és Fotóversenyt”. A bonyhádi tanulók minden évben meghívást kapnak a szlovákiai partnertelepülés pályázatára. A képzőművészeti verseny témája: „Ha majd nagy leszek...”, míg a fotóversenyé: „Az emberi kéz alkotta szépség”. A

bonyhádi rajzok mezőnyében a végeredmény: az alsó tagozatosoknál 1. Somogyi Patrícia, 2. Jakab Gréta, 3. Brauer Izabell (valamennyien a BONI Széchenyi iskola tanulói). A felsősöknél 1. Zakariás Krisztián (Arany J. isk.), 2. Fábián Evelin (Széchenyi isk.), 3. Ferencz Arabella (Arany J. isk.). A fotó kategóriában a bonyhádi Máté Réka kapta a fődíjat.

## Amerikai látogatók az angoltáborban

Tizedik alkalommal rendezett Töttös Ágnes angol nyelvi tábort Bonyhádon, ahol általános és középiskolások egyaránt aktívan gyakorolhatták az idegen nyelvet.

- Tíz évvel ezelőtt egy kisebb csoporttal kezdtem a táboroztatást. A gyerekek jól érzik itt magukat, amit az is bizonyít, hogy többen évről-évre visszatérnek. Nagyon jó együttműködés alakult ki a Széchenyi illetve az Arany János Általános Iskola angol tanáraival, akik segítenek népszerűsíteni a tábort, hiszen ez számukra és a diákoknak egyaránt hasznos. Itt a fiatalok amerikai vendégekkel

társaloghatnak, gyakorolhatják a nyelvet. Idén is öt délutánon voltunk együtt, 24 gyermek érkezett, 8-15 évesek, akikkel 3 csoportban foglalkoztunk. Játékos, szókincs- és kommunikációképző feladatokat állítottunk össze. Idén két délutánon is érkeztek amerikai látogatóink, velük találkoztunk arra törekedtünk, hogy minél többet megtudjunk az amerikai életmódról, iskolai életéről, sportokról. Don és Marta Patten vezetésével öt fiatal látogatót el hoztunk, akik a Vision for life nyári programban vesznek részt a Vajtai Bibliaiskolában.



# Megkezdődött a belterületi vízrendezés Kakasdon

Kakasd Község Önkormányzata pályázatot nyújtott be 2009 októberében a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökséghez. A DDOP-2010/5.1.5/B jelű kiírás a települési bel- és külterületi vízrendezést célozta. Az önkormányzat közel 78 millió Ft-ot nyert a belterületi vízrendezés

1. ütemére. A szükséges önerő 10 %, vagyis a beruházás összértéke 86 millió 612 ezer Ft. A kivitelezési munkálatokra közbeszerzést írtak ki, melyet az Alisca Bau Zrt. nyert el. Az építendő és a kivitelező közötti szerződés aláírásával június közepén megkezdődhetett a kivitelezés.

Bányai Károly polgármester elmondta, hogy a teljes megvalósítás lényegesen magasabb összeg lenne, most csak az 1. ütemre nyertek támogatást. A 6-os számú főközlekedési úttól 625 méter hosszan lesz kilapozva az árok, egy közbülső szakaszon mederkotrát végeznek. Ahol a Keszli árok

beérkezik a faluárokba, ott mindkét irányban 10-10 méter hosszan lapozzák le, míg magát a Keszli árkot 312 méter hosszan. A Deák és a Zrínyi utca találkozásánál pedig lesz két átereszbővítés.

Eddig a Deák utcában lévő két árok nem tudott összefolyni, ezért minden eső után kilépett a medrélből a víz és előntötte a lakóházakat, majd az udvarokon át továbbhőmpölygött a

templomhoz, mintegy félméternyi magasságban. Így sok ház veszélybe került, ráadásul a 6-os útnál a mederkotrás nagyon nehézkes, mivel mindkét oldalon lakóépületek vannak. A beruházást követően a hidak mederszintje egy szintbe kerülne, és ezáltal akadálytalanul elfolyna a víz, és megoldódna az itt lakók problémája. A kivitelezés határideje 2010. november 30.

## Ha elindul a vonat...

Izményben tartották a Völgységi Többcélú Kistérségi Társulás Fejlesztési Tanácsának ülését, a napirenden a kistérségi szintű menetrendi egyeztetés szerepelt. Büngling Sándor, a MÁV Start regionális koordinátora elmondta, hogy a változás a Dombóvár-Bátaszék vasútvonalat érinti, és az új menterend 2010. december 12-én lép életbe. A vasútvonal menetrendszerkezete nem változna, de a Kecskemét, Kiskunfélegyháza, Halas, Baja, Bátaszék, Dombóvárra közlekedő közvetlen vonatok megszűnnek. A Dombóvárról 12:20-kor, Bátaszékről 10:20-kor induló vonatok nem tervezik közlekedtetni. Július 19-től 2 pár vonat megáll Cikonál és a következő évi menetrendben is így lesz.

Dr. Ferenc Márton, Ciko polgármestere elmondta, hogy ők azt szeretnék, hogy ismét mindenhol álljon meg a vonat. Kérte, hogy a decemberi menetrendben a MÁV próbálja meg

visszaállítani a megállóhelyeket. Büngling Sándor elmondta, hogy azért nem állnak meg a vonatok az érintett településeken, mert a minisztérium az 50 fő alatti forgalommal rendelkező megállóhelyeken javasolja a megállás megszüntetését.

A Gemenc Volán Zrt. képviselőjében Ágh Erzsébet elmondta, hogy az autóbusz közlekedésben nem terveznek nagy változást a jelenlegi menetrendhez képest. Mivel a térség vasúthálózatának ellátása gyenge, ezért két vasúttalamosan biztosítanak a térség számára csatlakozást.

A Völgységi Többcélú Kistérségi Társulás Fejlesztési Tanácsa javasolja az 50. sz. vasútvonalon közlekedő vonatok megállítását Kárász-Köblény, Ciko, Mórág, Mórág-Alsónána vasúti megállóhelyeken.

A Völgységi Többcélú Kistérségi Társulás Tanácsulását is Izményben tartották. Napirenden szerepelt a Szociális Szolgáltatás-

szervezési Koncepció felülvizsgálata, illetve beszámoló hangzott el a Társulás által vállalt belső ellenőrzési feladatok 2009. évi ellátásáról, és a Társulás által vállalt mozgókönyvtári feladatok ellátásáról. A települések képviselői mindhárom beszámolót egyhangúlag elfogadták.

## Új orvosi rendelő Bonyhádvarasdon

Június 1. óta felújított, akadálymentesített épületben fogadja a betegeket a bonyhádvarasdi orvosi rendelőben dr. Borcsek László. Az önkormányzat CÉDE pályázaton 1,5 millió Ft-ot nyert a felújítási munkálatokhoz, így most már a Tájházzal egy helyen működik az EU-s

feltételeknek megfelelő rendelő: mozgáskorlátozott toalett, új tetővel, központi fűtéssel, melegvízzel, villamos hálózattal, a főútról könnyen megközelíthető helyen. Kedden és szerdán fogadja a doktor úr a betegeket, és egy védőnő is a lakosság rendelkezésére áll.

## Élelmiszeradomány érkezett a kistérségbe

A Magyar Ökumenikus Segélyszervezet azzal a felajánlással kereste fel a Völgységi Többcélú Kistérségi Társulást, hogy élelmiszeradománnyal segítenék a szociálisan hátrányos helyzetű családokat. A Bonyhádi Gyermekjóléti Szolgálat vezető-gondozója nyújtott segítséget abban, hogy minden településen felleljék a rászorulókat. A Völgység 19 településén (Mórág és Nagymányok kivétel képez, mert ők más szervezettel kötöttek megállapodást) 3.000 kg liszt, 4.740 kg tészta,



1.370 kg vanília kárika, 2.346 kg kukoricapehely, és 2.300 kg kristálycukor került kiosztásra. A szállítmánnyal megrakott kamion

július 1-jén érkezett meg Bonyhádra, és másnap a területi családgondozók segítségével kerültek elszállításra a csomagok.



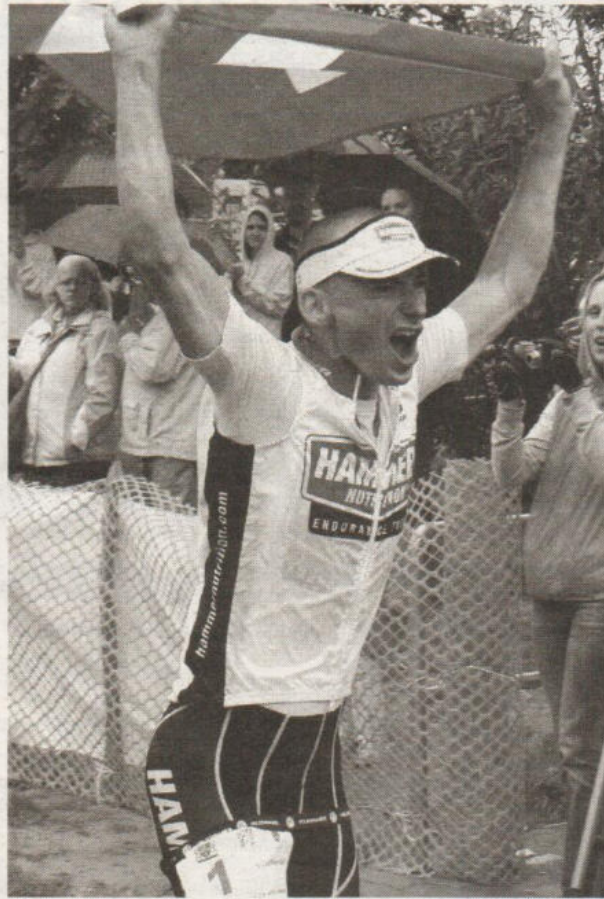
# Svájci győzelem a bonyhádi VB-n

Svájci győzelem született az első magyarországi Commitment Dupla Ultratriatlon Világbajnokságon, Bonyhádon. A szervezők által is favoritnak megnevezett Adrian Brennwald lett a világbajnok, 21:28:48-as összidővel. Az ezüstérmet a német Dirk Rolirad vihette haza, a harmadik helyezést honfitársa, Armin Hohenadler szerezte meg.

A női mezőnyben négyen álltak rajthoz, közülük a két magyar lánynak sikerült célba érni, így a világbajnoki

dobogó legmagasabb fokára Malatinszky Zsófia állhatott fel (30:26:10), az ezüstérem pedig Kemecsei Dórát illette. Sikerral védte meg a tavalyi bonyhádi világbajnok futamon szerzett magyar bajnoki címét Török-Ilyés László.

A szervező Easy Star SE két sikeres világbajnok futam megrendezését követően nyerte el a VB rendezési jogát, és idén sem vallottak szégyent: a Nemzetközi Ultratriatlon Szövetség kiemelkedő színvonalúnak minősítette a bonyhádi versenyt.



## Szépen csillog a kosarasok ezüstje

A B-Beton Bonyhádi KSE a 2008-2009. évi bajnokságban a honi második vonalban addigi legjobb eredményét érte el, a férfi felnőtt kosárlabda csapat a 6. helyen végzett. A 2009-2010-es bajnokságban a minimális cél az előző évi eredmény elérése volt, merészebb álom valamelyik dobogós hely elérése. A vezetés célkitűzése nem volt megalapozatlan, amit már a csapat őszi szereplése bizonyított. A tizenkét csapatos NBI/B nyugati csoportját veretlenül zárta a Bonyhád.

A csapat a bajnokság mellett a szövetség által első ízben kiírt Dr. Hepp Ferenc emlékversenyen is részt vett, és a 2. helyen végzett. Ezzel jogot szerzett, hogy a Magyar Kupában folytassa a szereplést a 14 A csoportos csapat társaságában.

Januárban folytatódott a bajnokság. Az alapszakaszban 19 győzelem, 3 vereség volt a mérleg, így a nyugati csoport 1. helyezette lett a

B-Beton. Nyolc együttes mérkőzhetett az NBI/A csoportba kerülésért. Az utolsó előtti fordulóban került sor a Szeged elleni visszavágóra Bonyhádon. Ekkor már csak ez a két csapat volt versenyben a bajnoki címért. A Bonyhádon rendezett mérkőzés a Szegednek sikerült jobban, így ők nyerték a bajnokságot.

Az utolsó fordulóban Jászberényben zárta a bajnokságot a csapat, ez a mérkőzés is ki-ki találkozó volt. A csapat célja a 4 pontos hazai előny megtartása volt. Végül 2 ponttal győzött ugyan a Jászberény, de ez a vereség győzelemmel ért fel a B-Beton számára. A négyből két pont előny megmaradt, így a Szeged mögött ezüstérmet szerzett a B-Beton Bonyhádi KSE. Ez a siker a csapatsportágakban a legnagyobb siker, amit bonyhádi együttes valaha elért.

• Kiszler F.-

## Az országos nagydöntő küszöbén a strandfocisták

A Bonyhád BFC strandfoci csapata azonnal vágott neki a 2010. évi országos strandlabdarúgó bajnokságnak, hogy ismét kvalifikálja magát a balatonlellei nagydöntőbe, és ott a tavalyihoz hasonló (4. hely), avagy még nagyobb bravúrt érjen el. A völgységiiek jól kezdték a sorozatot, a Tiszakécskén megrendezett első grand prix tornát a negyedik helyen zárták.

A második állomáson, Fonyódon egészen a döntőig meneteltek Czinkonék, ahol az európai bajnokok tornáját nyerő Goldwin Pluss várt rájuk. A bravúr nem sikerült, Európa legjobbjai túl

nagy falatnak bizonyult (Goldwin Pluss – Bonyhád BFC 4-3), a bonyhádiak így ezüstérmet szereztek. A harmadik tornán, Tiszafüreden korán búcsúzott a gárda, miután „elvértett a halálcsoportban”. Három selejtezőtornát követően így az összetett tabella negyedik helyén áll a Bonyhád. Július 24-én és 25-én Vonyarcvashegyen kell megszereznie a csapatnak a nagydöntős helyhez még szükséges pontokat. A nagydöntőt július 31-én és augusztus 1-jén Balatonlellén, a Napfény strandon rendezik, remélhetőleg a Bonyhád BFC részvételével.

• Bölcsföldi Z.

## Esély az NB III-ra

AZNB III-ból tavaly kiesett Bonyhád VLC vezetői azt tűzték célul a csapat elé, hogy nyerjék meg a 2009/2010-es Horfer Serleg megyei I. osztályú focibajnokságot, és kerüljenek vissza a harmadik vonalba. A csapat a várakozást nem teljesítette, mivel második helyen zárta a pontvadászatot. A BVLC mérlege: 25 győzelem, 1 döntetlen, 4 vereség, melyhez 94-25-ös gólarány párosult. A 94 találat 20 játékos nevéhez fűződik.

A legnagyobb arányú győzelmet a Bonyhád Dunakömlődön aratta, ahol 9-0-ra nyert. Legnagyobb arányú vereségét Ócsényben szenvedte, 6-1-re betliztek. A találkozót követően Boros Attila edző lemondott. Az őt váltó Hosnyánszki Zsolttal pontot sem veszített az együttes, s az aranyérmes Bölcskét is megverték. A Bonyhádnak a második helye ellenére is jó esélye van, hogy az NB III-ban indulhasson, ugyanis a 6 csoportban összesen 96 klub szerepelhet a legújabb döntés értelmében, és a mezőnyt a megyei I. osztályok második helyezetteivel tervezik feltölteni.

• Hunyadi I.

## Sztárok a röplabdás találkozón

Tizenötödik alkalommal rendezik meg Országos Röplabdás Találkozóját a Sporttal a Csaláért Bonyhádi Röplabda és Szabadidő Klub. A háromnapos rendezvény július 30-án, pénteken 9 órakor startol a Bonyhád Városi Sporttelepen. Másnap 18:30-kor Jubileumi ALL STAR röplabdamegrkőzés lesz (Dél-Dunántúl - VIVA TV), 20 órakor Szekeres Adrienn, majd a Cosombolis lép színpadra, őket követi Dévényi Tibi bácsi, éjjel után pedig a jubileumi party. További információ és a nevezési lap a [www.roplabonyhad.hu](http://www.roplabonyhad.hu) oldalon található.



# VÖRÖSMARTY MIHÁLY ÁLTALÁNOS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

## augusztus havi programja

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.

Telefon: 74/451-455 Web: <http://muvhazbonyhad.ewk.hu>

### Augusztus 20.

#### SZENT ISTVÁN ÉS AZ ÚJ KENYÉR ÜNNEPE

9 órákor

ÜNNEPI ISTENTISZTELET, TEMPLOMSZENTELÉSI  
EMLÉKÜNNEP AZ EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN

9.30 órákor

ÜNNEPI SZENTMISE A KATOLIKUS TEMPLOMBAN

Programok a művelődési központ előtti téren:

10 órákor

#### TÉRZENE

Közreműködik:

a Bonyhád Városi Fúvószenekar

10.30 órától

#### ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ

Beszédet mond és az új kenyeret megszegei:

Potápi Árpád János

polgármester

Áldást mondának:

Aradi András evangélikus lelkész

Erb József katolikus plébános

Fóris Tibor, a baptista gyülekezet vezetője

Mészáros Zoltán református lelkész

MERÉSZ KONRÁD-DÍJ ÁTADÁSA

VIRÁGOS BONYHÁDÉRT DÍJ ÁTADÁSA

Műsort ad:

KINCŐSŐ NÉPTÁNCÉGYÜTTES

(Zseliz – Felvidék)

### Tarka Fesztivál

#### X. BONYHÁDI

#### TARKA FESZTIVÁL

2010. AUGUSZTUS 13-14.

A Tarka Fesztivál fővédnökei:

POTÁPI ÁRPÁD JÁNOS

országgyűlési képviselő,

Bonyhád város polgármestere

és

DR. SOLYMOSI JÓZSEF

#### Programok:

2010. augusztus 13. péntek

10<sup>30</sup> A Városi Zeneiskola Népzene  
Tagozatának műsora  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

11<sup>00</sup> XIV. Bonyhádi Állategészségügyi és  
Állattenyésztési Tanácskozás – országos  
agrár fórum  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

Köszöntőt mond:

Potápi Árpád János

országgyűlési képviselő,

Bonyhád város polgármestere

Program:

Állategészségügy az állattenyésztés  
szolgálatában

Előadó: Dr. Kardeván Endre  
államtitkár, országos főállatorvos  
– Vidékfejlesztési Minisztérium

A vidékfejlesztés új irányjai

Előadó: V. Németh Zsolt  
államtitkár – Vidékfejlesztési  
Minisztérium

A konferencián zárszót mond:

Dr. Solymosi József

Levezető elnök:

Dr. Füller Imre

ügyvezető igazgató – Magyarartarka  
Tenyésztek Egyesülete

10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> A VIII. Tarka Fotópályázat képeiből rendezett  
kiállítás

(A kiállítás szeptember 3-ig tekinthető meg a  
művelődési központ kiállítótermében, hétfőn 11-18  
óráig, keddtől péntekig 10-17 óráig, valamint  
augusztus 13-án és 14-én 10-18 óráig.)

13<sup>00</sup> A sült ökör feltalálása  
a művelődési központ szabadtéri színpadánál  
Műsort ad:  
Bartina zenekar

15<sup>00</sup> Szórakoztató műsorok  
a művelődési központ szabadtéri színpadán  
• Titti Corsi Dance Club  
• Swing Mazsorett és Tánc Egyesület  
• Szekszárdi Ifjúsági Fúvószenekar  
• ABS együttes  
• Király Viktor  
• Bonyhád Városi Fúvószenekar

20<sup>00</sup> Utcabál  
a művelődési központ szabadtéri színpadánál  
Zenél:  
Wery-Take együttes

2010. augusztus 14. szombat

10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Népi játszótér kicsiknek és nagyoknak  
a művelődési központ parkolójában

11<sup>00</sup> „Meg ne fogd a tehén farkát!” – Pomázi  
Zoltán (Bojtorján együttes) zenés előadása  
gyerekeknek  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

14<sup>00</sup> A VIII. Tarka Fotópályázat képeiből  
rendezett kiállítás értékelése és a nyertes  
pályázók díjazása  
a művelődési központ kiállítótermében  
A tárlatot ajánlja: Máté Réka  
újságíró, a képeket értékelő zsűri  
tagja

14<sup>30</sup> Szórakoztató műsorok  
a művelődési központ szabadtéri színpadán  
• Bad Times zenekar  
• Szekszárdi Tücsök Klub  
• Gemenc TáncSport Egyesület  
• Auth Csilla  
• Szöcske Akrobatikus Rock and Roll Klub  
• Bonyhádi Bartók Béla Városi  
Zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekara

Közben 15<sup>00</sup> órától

#### „Főzőcske”

a művelődési központ mögötti parkolóban  
A marhahúsból készült ételek „főzőcskéjére” 8 fős  
csapatokkal lehet nevezni.  
Nevezési díj: 2.500 Ft/csapat, melyet jelentkezéskor  
a bonyhádi művelődési központ információjánál kell  
befizetni.

Jelentkezési határidő: 2010. augusztus 4.  
A főzéshez a húst és a tűzfűt a résztvevők  
arányában a szervezők és támogatók biztosítják. A  
főzés egyéb kellékeit (bogrács, állvány, gyújtós,  
fejsze, fűszerek, köret stb.) a résztvevők  
hozzák magukkal.  
Bővebb információ a 74/451-455-ös telefonon  
kérhető.

19<sup>15</sup> „Főzőcske” eredményhirdetése  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

19<sup>30</sup> Made in Hungaria című film színpadi  
show-ja – az 50 éves Völgyeség-Hegyhát  
Takarék támogatásával  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

21<sup>00</sup> Hofi nosztalgia buli világlágerekkel  
a művelődési központ szabadtéri színpadánál

22<sup>00</sup> Tűzijáték  
a művelődési központ parkolójánál

A rendezvény ideje alatt kirakodóvásár,  
büfé, ingyenes italozó ökörsült,  
a borvidék minőségi borkínálatával megjelenő termelők  
várják a kedves látogatókat.

A programokra a belépés ingyenes.

2010. augusztus 14-én

10.30-18 óráig

a Magyar Vöröskereszt

rendkívüli véradást

szervez a művelődési központban.

A Tarka Fesztivál szervezői:

BONYHÁD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
MAGYARTARKA TENYÉSZTŐK EGYESÜLETE  
PANNÓNIA MEZŐGAZDASÁGI ZRT.

TOLNA MEGYEI MGSZH ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI ÉS

ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI IGAZGATÓSÁG

VÖLGYESÉG-HEGYHÁT TAKARÉK

VÖRÖSMARTY MIHÁLY ÁLTALÁNOS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Kiemelt támogatók:

• ÁLLATTENYÉSZTÉSI	• HUNLAND TRADE KFT.
• TELJESÍTMÉNYVIZSGÁLÓ KFT.	• KITE MEZŐGAZDASÁGI
• AGRO LEGATO KFT.	• SZOLGÁLTATÓ ÉS
• ARANYOS KFT.	• KERESKEDELMI ZRT.
• BONYCOM KFT.	• MECSEKÉRC ZRT.
• DANUBIANA BT.	• PAKSI ATOMERŐMŰ ZRT.
• HEDECKER JÁNOS – APARHANT	• TEVELI ZRT.
• HOLSTEIN-FRIZ TENYÉSZTŐK	• VÁRFŐ MEZŐGAZDASÁGI KFT.
• EGYESÜLETE	

Támogatók:

• ALFÖLDI ZOLTÁN –	• KNIPL KFT.
• SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS	• KREA-VIA KFT.
• ÁLLATPATIKA-BONYHÁD –	• LUC-GATTER KFT.
• DR. KISZLER GYULA	• MAGYAR HEREFORD, ANGUS,
• DÁULING-VELLR OPÓPARKFT.	• GALLOWAY TENYÉSZTŐK
• ELEKTROLIT KFT.	• EGYESÜLETE
• FERTILIA KFT.	• NEMES JÁNOS –
• FINO-TEJ SZÖVETKEZET	• MAGÁNTENYÉSZTŐ
• GÉNBANK-SEMEX	• ORTO-A KFT.
• MAGYARORSZÁG KFT.	• OTP BANK NYRT.
• GENERAL – INSPED KFT.	• PANNÓNIA KFT.
• H&T PANNON GYANTA KFT.	• PHARMA-KERT KFT.
• HERNER ÁDÁM	• PSN ÉPÍTŐIPARI KFT.
• ASZTALOSMESTER	• SZÉPLAKI FAIPARI KFT.
• HOFMEISTER LAJOS	• TOLNAGRO KFT.
• ILLÉS PÉKSÉG	• TÓLGYFA FAKITERMELŐ ÉS
• KIRKOP KFT.	• KERESKEDELMI BT.

A RENDEZVÉNY AZ AGRÁRMARKETING CENTRUM  
TÁMOGATÁSÁVAL VALÓSUL MEG.



### Koncert

2010. augusztus 20-án

21 órákor

15 ÉVES AZ

#### ABS EGYÜTTES

- jubileumi rock buli volt és jelenlegi tagokkal -

Vendég:

#### MIRAGE együttes (Nagyvárad)

A belépés ingyenes!

### Mozi

2010. augusztus 12-én

18 órákor

#### ALKONYAT - NAPFOGYATKOZÁS

feliratos, amerikai fantasy, 124 perc

Főszereplők:

Kristin Stewart, Robert Pattinson,

Taylor Lautner, Billy Burke

2010. augusztus 26-án

18 órákor

#### SHREK A VÉGE, FUSS EL VÉLE

magyarul beszélő, amerikai animációs film, 93 perc



**„BUKOVINAI TALÁLKOZÁSOK”  
XXI. NEMZETKÖZI FOLKLÓRFESTIVÁL**

- BUKOVINAI TALÁLKOZÁSOK -  
FESTIVÁLPROGRAMOK A  
BUKOVINAI SZÉKELYEK  
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE  
SZERVEZÉSÉBEN:



**2010. AUGUSZTUS 7. SZOMBAT**

14<sup>00</sup> **ID. ÉS IFJ. KERCSÓ JÓZSEF SZÉKELY KAPUT FARAGNAK**  
a művelődési ház szabadtéri színpadának környékén  
(Az érdeklődők ki is próbálhatják a faragást!)

14<sup>30</sup> **MÁLÉFŐZŐ VERSENY**  
a művelődési ház szabadtéri színpadának környékén

15<sup>00</sup> **A KÜLFÖLDI ÉS HAZAI EGYÜTTESEK VISELETES FELVONULÁSA ÉS MENETTANCA**  
a városi könyvtártól a művelődési központ szabadtéri színpadáig

16<sup>00</sup> **GÁLAMŰSOR**  
a művelődési központ szabadtéri színpadán  
A fellépő külföldi csoportok:  
• „SÁLCEANCA” – ROMÁNIA  
• „STRAČINOVCI”, „SLNOVRAT”, „MIKUL’ANKA” – SZLOVÁKIA  
• „DZIORSZANKI” – LENGYELORSZÁG  
• „RODINA” – UKRAJNA  
• CSERNAKERESZTURI HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYÜTTES, ERDÉLY

A fellépő hazai csoportok:  
• APARHANTI SZÉKELY HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYÜTTES  
• BÁTASZÉKI SZÉKELY KÓRUS  
• „KRÄNZLEIN” NÉMET NEMZETISÉGI EGYESÜLET  
• BONYHÁDI SZÉKELY KÖR  
• CIKÓI HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYESÜLET  
• CSÁTALJAI SZÉKELY NÉPDALKÖR  
• HÖGYÉSZI „BOKRÉTA” NÉPTÁNCSCSOPORT  
• BUKOVINAI SZÉKELY NÉPDALKÖR, ÉRD  
• CSÁTALJAI SZÉKELYEK BARÁTI KÖRÉNEK GYERMEKTÁNCSCSOPORTJA  
• IZMÉNYI NÉPI EGYÜTTES  
• KÉTYI SZÉKELY HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYESÜLET  
• „SAROGLYA” SZÉKELY NÉPDALKÖR, KAKASD  
• „SÁRGA TULIPÁN” NÉPTÁNC EGYESÜLET  
• KAKASDI „SEBESTYÉN ÁDÁM” SZÉKELY TÁRSULAT  
• KISDOROGI SZÉKELY HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYESÜLET  
• MOHÁCSI SZÉKELY KÖR „PÁNTLIKA” GYERMEK NÉPDALKÖRE  
• MAGYAR DALKÖR, PALOTABOZSOK  
• SZÉKELY PÁVAKÖR, SOMBEREK  
• TEVELI FIATALOK EGYESÜLETE ÉS A TEVELI SZÉKELY KÖR  
• TOLNA-MŐZSI SZÉKELY HAGYOMÁNYŐRZŐ NÉPTÁNCSCSOPORT  
• VÉMÉNDI SZÉKELY NÉPDALKÖR  
• ZOMBAI HAGYOMÁNYŐRZŐ TÁNCSCSOPORT

közben kb. 18.00-kor

A „SZÉKELY TÚRA” BUKOVINÁBÓL ÉRKEZŐ CSAPATÁNAK FOGADÁSA

21<sup>00</sup> **„NEMZETKÖZI TÁNCCHÁZ” A CSURGÓ ZENEKARRAL ÉS A KÜLFÖLDI Fesztiválzenekarok közreműködésével**  
a művelődési ház szabadtéri színpadának környékén

**2010. AUGUSZTUS 8. VASÁRNPAP**

16<sup>00</sup> **BUKOVINAI SZÉKELY TÉMÁJÚ FILMEK VETÍTÉSE**  
a Székely Házban (Bonyhád, Dózsa Gy. u. 29.)

17<sup>00</sup> **„SZOMSZÉDOLÁS”**  
Kismányokon fellép:  
**CSERNAKERESZTURI HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYESÜLET**  
Véménden fellép:  
**SÁLCEANCA – ROMÁNIA**  
Högyészen fellép:  
**DZIORSZANKI - LENGYELORSZÁG**  
Kétyen fellép:  
**„STRAČINOVCI”, „SLNOVRAT”, „MIKUL’ANKA” - SZLOVÁKIA**  
Palotabozsokon fellép:  
**„RODINA” – UKRAJNA**

Szövetségünk és rendezvényünk fő támogatói:



**Kiállítás**

2010. augusztus 14-én  
14 órakor



**A VIII. TARKA FOTÓPÁLYÁZAT KÉPEIBŐL RENDEZETT KIÁLLÍTÁS ÉRTÉKELÉSE ÉS A NYERTES PÁLYÁZÓK DIJAZÁSA**

A tárlatot ajánlja:

**Máté Réka**  
újságíró,

a képeket értékelő zsűri tagja

A kiállítás szeptember 3-ig tekinthető meg a művelődési központ kiállítótermében, hétfőn 11-18 óráig, keddtől péntekig 10-17 óráig, valamint augusztus 13-án és 14-én 10-18 óráig.

**Felhívások!**

A Vörösmarty Mihály Általános Művelődési Központ Kézműves Szakiskolája felvételt hirdet

10. osztályt végzett vagy 18. életévet betöltött fiatalok OKJ-s szakképzésére az alábbi kézműves szakmákban:

- népi bőrműves
- fazekas
- kosárfonó és fonottbútor-készítő

Érdeklődni Szabóné Enekes Évánál lehet a művelődési központban.

A művelődési központ



**Vörösmarty Színház Köré**  
felvételt hirdet kisgyermek részére.

7-9 éves gyermekek jelentkezését várjuk, akikből egy új, kezdő szintű gyermek színjátszó csoportot kívánunk létrehozni.

A csoport indításának célja, hogy teret nyissunk a színjátszás, színpadi szereplés iránt érdeklődő kisgyermek számára tehetségük kibontakoztatására, fejlesztésére.

Jelentkezés:

2010. szeptember 17-ig a művelődési központ információs szolgálatán.

Kérjük megadni a jelentkező gyermek nevét, életkorát, pontos lakcímét és telefonos (vagy elektronikus) elérhetőségét, továbbá a kapcsolattartó szülő nevét és elérhetőségeit.

Minden érdeklődőt szeretettel vár a társulat művészeti vezetője (Klamik Aranka) és valamennyi tagja!

**Roma nap**

2010. augusztus 28.  
**ROMA NAP**

Programok:

10 órától  
**KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG**  
a Városi Sporttelepen

12 órától  
**FŐZŐVERSENY**  
csapatoknak, családoknak  
a művelődési központ szabadtéri színpada körül

15 órakor  
**ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ**  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

Beszédet mond:  
**Boros Csaba**  
a Bonyhádi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke

15.15 órakor  
**A KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG EREDMÉNYHIRDETÉSE**  
A díjakat átadja:  
**Bachus László**  
a Bonyhádi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnökhelyettese

15.30 órakor  
**HAGYOMÁNYŐRZŐ TÁNCSCSOPORTOK MŰSORA**  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

Fellépnek:

- Bajai Hagyományörző Táncscsoport
- Bátai Hagyományörző Táncscsoport
- Decsi Hagyományörző Táncscsoport
- Högyézi Hagyományörző Táncscsoport
- Kisvejkai Hagyományörző Táncscsoport
- Pálfai Hagyományörző Táncscsoport
- Zombai Hagyományörző Táncscsoport

Közben 16.30 órától:  
**A Bonyhádi CK0 tanulmányi ösztöndíj pályázat eredményhirdetése**

18 órakor  
**TOMBOLASOROLÁS**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

18.30 órakor  
**A MÓRÁGYI „CSILLAGOS ÉG” TÁNCSCSOPORT ELŐADÁSA**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

19 órakor  
**SZTÁRVENDÉG: L.L. JUNIOR**  
a művelődési központ szabadtéri színpadán

20-24 óráig  
**UTCABÁL**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

*Mindenkinek jó szórakozást kíván a Bonyhádi Cigány Kisebbségi Önkormányzat!*

A bonyhádi művelődési központ a műsorváltoztatás jogát fenntartja!

**Kistérségi Rendezvények**



**MÓRÁGY:**

2010. augusztus 7-én  
**MÓRÁGYI SÖRNAP**  
a helyi általános iskola udvarán

**BÁTAAPÁTI:**

2010. augusztus 20-án  
**FALUNAP**  
a Bataapáti Községi Háznál

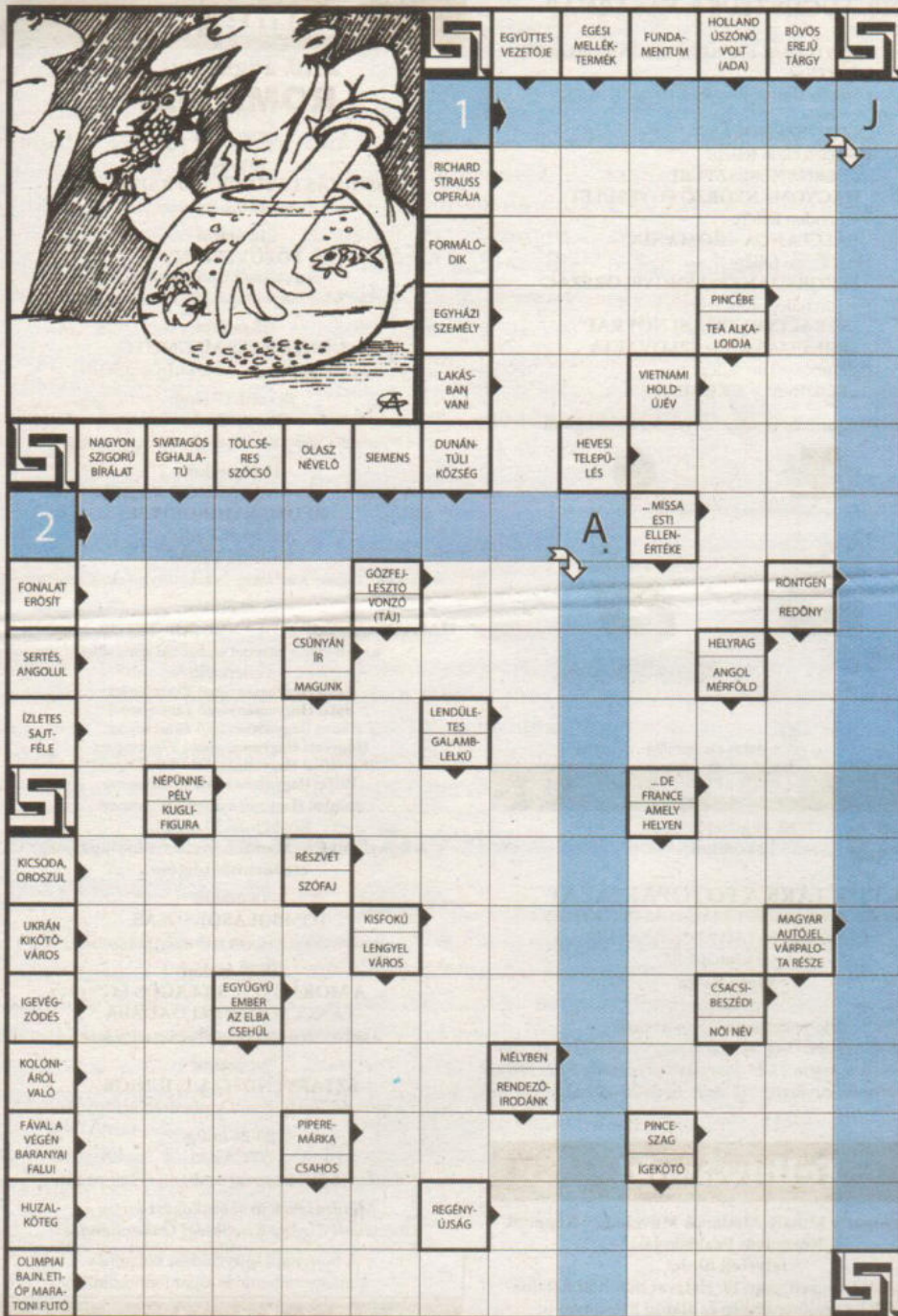
**KAKASD:**

2010. augusztus 20-án  
**KAKASFŐZŐ VERSENY**  
a Kakasdi Polgármesteri Hivatalnál és Általános Iskolánál

**ZÁVOD:**

2010. augusztus 28-án  
**NYÁRBÚCSÚZTATÓ**  
Závod község központi részén





## Rejtvénypályázat a Zsuzsa Divat támogatásával!



Előző rejtvényünk helyes megfejtése:  
Két napja enyhe ütést éreztem, azóta sötétlen látok mindent.

A szerencsés nyertes:  
Vincze Lászlóné Grábócról  
(képünkön középen).

Aktuális lapszámunk rejtvényének helyes megfejtését 2010. augusztus 6-ig kérjük postára adni. A Zsuzsa Divat által felajánlott ajándékot augusztus 11-én sorsoljuk ki.

Beküldési cím:  
Völgységi Többcélú Kistérségi Társulás  
7150 Bonyhád, Szabadság tér 1.

Völgységi  
Többcélú  
Kistérségi  
Társulás



Völgységi Többcélú Kistérségi Társulás

[www.volgysegikisterseg.hu](http://www.volgysegikisterseg.hu)

## „FÜTŐMŰ”

SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI KFT.

7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 14.

Telefon: (74) 450 - 102 , Tel./fax: (74) 451 - 601

[www.futomukft.hu](http://www.futomukft.hu) , e-mail: [info@futomukft.hu](mailto:info@futomukft.hu)

- A Távhőszolgáltatást 30 éve végezzük Bonyhád város területén, két ellátási körzetben, 15 éve ezen társasági formában.

- Önkormányzati Intézmények

hőszolgáltatásai-nak folyamatos ellátása távfelügyelet mellett, a szükséges karbantartási és javítási munkák végzésével.

- Városunk közvilágítás kezelési feladatainak ellátása.

- Dísz- és díszítő világítások működtetése.

- Perczel kerti szökőkút üzemeltetésének végzése májustól októberig.

**Hibabejelentés** a nap 24 órájában:

Üzenetrögzítő telefon: **74 / 451 - 031** ,

Telefon: **74 / 550 - 440**

**bonycom**

Víz és csatorna hibabejelentés a nap 24 órájában:

Tel.: 74/451-701, mobil: 20/395-3317

Szennyvíz- és csapadék csatornák tisztítása,  
települési folyékony hulladékszállítás:

Tel.: 74/451-634, mobil: 20/395-4333

Piac (helyi kirakodóvásár) fenntartása:

Tel.: 74/451-701, mobil: 20/395-3317

BONYCOM Bonyhádi Közütemi Kft. 7150 Bonyhád, Széchenyi tér 4.  
Levelezési cím: 7150 Bonyhád, Pf.: 28, Telefon: 74/451-755, Fax: 74/451-330  
E-mail: [bonycom@bonycom.hu](mailto:bonycom@bonycom.hu)